

ISLA ONLINE

2021

Dialuna 18 January 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



PROME MINISTER DI ARUBA
EVELYN WEVER-CROES



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

2021: AÑA DI RECUPERACION

"Ban traha hunto cu positivismo pa un meta: Aruba"

Gobierno di Aruba a decreta e aña aki, 2021, como aña di Recuperacion. Den esaki cada ciudadano di nos pais mester ta uni pa logra cu positiviso y determinacion un Aruba recupera. Aña 2020 tawata un aña duro a causa di e pandemia cu a dal duro no solamente Aruba pero mundo henter.

Aña 2021 ta habri cu e conmemoracion di e di 35 aña di nos Status Aparte. Danki na e determinacion y e cordialidad di nos ciudadanonan, nos a logra hopi den e 35 añanan aki na unda nos a gana e respet y admiracion di hopi pais den region. Tambe nos a sa di inspira hopi pais pa lucha pa nan autonomia. Apesar cu no ta semper tur cos a bay bon, sinembargo Aruba semper tawata tin e abilidad pa coregi tur loke cu por a bay malo, cual ta haci nos un pais respeta. Tambe, esaki ta un aña importante pa nos pais, aña di eleccion electoral na unda cu na september pueblo lo haya e oportunidad pa expresa un biaha mas y elegi su Parlamento.

Den e logo di Aña di Recuperacion ta ilustra recuperacion pa crea mas oportunidad nobo pa cada ciudadano. Aña 2021 ta un aña di recuperacion pa nos turismo, esey ta wordo ilustra pa e avion den e logo. E maishinan ta ilustra agricultura y e recuperacion financiero cu esaki lo trece pa nos.

"Aña 2021 ta e aña di recuperacion, den tur sentido. Recuperacion economico, turismo lo mehora y nos lo concentra riba otro industrianan. Esaki lo hiba na recuperacion financiero di nos pais. E aña aki lo ta recuperacion den enseñansa pa loke nos a perde aña pasa. Recuperacion den bringa e crisis social cu mas determinacion. Recuperacion laboral cu creacion di mas cupo di trabou, y mehoracion di condicionnan di trabou. Y principalmente recuperacion riba tereno di salud. E vacuna ta mas cerca y esaki ta crea speransa, nos por mira e luz na final di e tunnel di e pandemia y e medidanan.

Pero pa nos logra e recuperacion aki, nos mester traha hunto, den union pa un meta: Aruba. Y nos mester sigui cuida nos mes y esnan cu nos ta stima. Aruba ta conta cu bo pa su recuperacion, awor mas cu nunca. Ban enfoca riba loke ta positivo y traha cu optimismo pa enfrenta e aña aki y pa e recuperacion di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



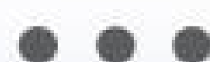
2021 AÑA DI RECUPERACION

BAN TRAHA HUNTO CU POSITIVISMO PA UN META: ARUBA

TURISMO

Aruba ta den e top destinacionnan pa biahamento den februari.
E situacion pa mundo ta keda un reto pero no obstante e situacion tin perspectiva positivo. Cu turismo creciendo gradualmente nos tin e speransa y confianza cu 2021 lo bira un miho aña pa nos tur aki na Aruba.
Aruba ta wordo reconoci na Merca pa nos maneho di Covid-19 y ta den TOP 10 pa biaheronan Americano. Nos ta keda pusha pa nos por recupera nos turismo y economia.

Hunto Pa Aruba





GOBIERNO DI ARUBA





MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO



Minister Xiomara Maduro ta informa:

E SERVICIO DI DIMP NA SAN NICOLAAS TA SIGUI DIA 26 DI JANUARI 2021



Debi na e trabounan di renobacion cu mester tuma lugar na Hulpbestuurskantoor na San Nicolaas pa por brinda un mihor servicio na comunidad, e servicio di Departamento di Impuesto no por a keda wordo duna den e edificio aki. Pa e motibo aki mester a busca un solucion.

Recientemente Minister Maduro a firma e decreto ministerial cu ta haci posibel pa DIMP por huur un espacio na Post NV pa un aña largo pa asina por brinda e servicio di pago di impuesto na San Nicolaas. Awor aki e trabounan necesario ta wordo haci pa asina por sigui cu e servicio di DIMP na San Nicolaas dia 26 di januari proximo.

MINISTERIËLE BESCHIKKING

VAN

DE MINISTER VAN FINANCIËN, ECONOMISCHE ZAKEN EN CULTUUR

HANDELENDE IN OVERLEG MET DE MINISTER-PRESIDENT

Gelezen:

– de concept-huurovereenkomst tussen Post Aruba N.V. en Departamento di Impuesto inzake het huren van een kantoorruimte in het postkantoor aan de Bernard van de Veen Zeppenfeldstraat 33, San Nicolas, Aruba.

Overwegende:

- dat Departamento di Impuesto (DIMP) op dit moment een ruimte in gebruik heeft bij het Hulpbestuurskantoor San Nicolas;
- dat deze ruimte in een deplorabele staat verkeert en niet langer geschikt is om de betaaldiensten van DIMP te continueren;
- dat het vanwege veiligheids- en gezondheidsvoorzorgsmaatregelen ten behoeve van het personeel van DIMP noodzakelijk wordt geacht om een andere ruimte te huren in San Nicolas;
- dat Post Aruba N.V. bereid is een kantoorruimte te verhuren bij het Postkantoor San Nicolas;
- dat Post Aruba N.V. deze kantoorruimte kan aanbieden voor een totaalbedrag van Afl. 12.000 (Afl. 1.000 per maand voor een periode van 1 jaar), zodat in principe een onderhandse aanbesteding dient te worden gehouden;
- dat gelet op de beperkt beschikbare en geschikte kantoorruimte en schappelijke huurprijs een onderhandse aanbesteding niet doelmatig is en niet in het belang van het Land zal zijn;

Gelet op:

De artikelen 25 en 26 van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989, no. 72);

HEEFT BESLOTEN:

I. dat wordt afgezien van een onderhandse aanbesteding met betrekking tot het huren van de kantoorruimte bij het Postkantoor San Nicolas en de huur uit de hand te gunnen aan Post Aruba N.V. ;

II. dat de kosten ten laste komen van begrotingspost 16994008.4320 (huur gebouwen)

Oranjestad, JAN - 7 2021

De minister voornoemd,

MINISTER XIOMARA MADURO A HAYA UN BISTA DI E TRABOU CU DVG TA HACI NA AEROPUERTO PA COMBATI COVID19

E ta brinda un sentimento di seguridad cu ta beneficia economia di nos Pais

E recuperacion economico di Aruba ta depende grandemente di turismo. Turista lo sigui yega nos Pais y lo bolbe bek dependiendo di con sigur nan ta sinti nan mes na nos Pais durante e pandemia aki. E prome impresion di con nos Pais ta trata cu e seguridad y salud di nos bishitantenan ta hopi importante. Den cuadro di esaki Minister Maduro di Economia a haci un bishita cortico na aeropuerto pa por haya un bista di e trabounan cu e team di DVG ta haci na aeropuerto na momento cu pasaheronan mester presenta of haci nan testnan di COVID19.



Minister Maduro por a experencia cu e trabou cu e team di DVG y algun trahador voluntario di Hyatt ta haci ta hopi bon organisa y ta duna e pasaheronan e confiansa y trankilidad cu Aruba ta trata na un manera hopi serio y profesional cu e pandemia aki na momento cu bishitantenan yega nos Pais. E esfuerso di DVG na aeropuerto ta brinda un sentimento di seguridad cu ta algo hopi positivo y ta yuda e recuperacion economico di nos Pais. Minister Maduro ta gradici colega Minister Dangui Oduber pa e esfuerso continuo pa percura pa e medidanan di seguridad pa e salubridad di nos localnan y bishitantenan ta 'in place.'

E mandatario ta gradici specialmente sr Michaël van den Poel kende ta na cabes di e team di DVG na aeropuerto pa e guia y splicacion extenso duna di e proceso di test y prevencion na aeropuerto. Minister Maduro ta gradici tambe full e team di DVG y e voluntarionan di Hyatt pa e trabou excelente aki na bienestar di Aruba. Boso esfuerso di tur dia ta yuda reactiva economia di nos Pais.



Minister Xiomara Maduro ta informa:

GOBIERNO TA SIGUI OFRECE SUBSIDIO DI SALARIO DEN AÑA 2021 PA YUDA COMERCIO TENE CUPO DI TRABOU

Desde 20 te cu 27 di januari por aplica pa Subsidio di Salario pa januari via MiSVB

Pa comercio y trahadornan por surpasa e crisis economico cu COVID19 ta trece cune, Gobierno di Aruba a bin ta ofrece yudansa den forma di Subsidio di Salario. Desde mei 2020 companianan cu ta bin na remarca pa e yudansa aki ta wordo notifica door di SVB y ta haya un plazo di tempo den cual mester aplica pa e yudansa aki pa asina por cubri un maximo di 60% di e salario di trahador. E meta di e yudansa financiero aki ta pa durante e crisis di COVID19 por conserva cupo di trabou na beneficio di Aruba su economia. Den aña 2020 Gobierno a brinda 271.7 miyon na yudansa den forma di Subsidio di Salario. Pa aña 2021 ta premira pa reserva den Presupuesto di Pais Aruba e suma di 280 miyon florin pa por sigui brinda e yudansa necesario pa surpasa e efectonan economico cu e pandemia di COVID19 ta trece cune.

Minister Maduro ta informa cu e registracion pa Subsidio di Salario pa luna di januari ta cuminsa dia 20 di januari y ta sera dia 27 di januari 2021. Pago ta wordo haci diariamente pa compania cu nan aplicacion a keda aproba. Comerciante cu tin pregunta riba Subsidio di Salario por tuma contacto cu SVB via MiSVB na www.svbaruba.org . Den caso di obhecion por manda esaki via bezwaarloonsubsidie@svbaruba.org. Den caso cu un trahador kier sa mas riba e yudansa aki, por acerca nan doño di trabou cu e peticion pa por mira e informacion di e subdidio cu ta toca e trahador. E ultimo aki ta un condicion pa otorgacion di Subsidio di Salario stipula den articulo 6 inciso h den e Decreto Ministerial di Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura di 13 di mei 2020 cu number 681/20, cu ta contene e decision pa otorga sosten financiero den forma di Subsidio di Salario.











Programa Special:
'Un lucha cu a marca historia'

Cuminsando 14 di januari te cu 21 di januari 2021
5 minuut prome cu Noticiero na tur nos canalnan di television.

Invitado: Ex Prome Minister sr. Nelson Oduber
Presentado: sr. Giovanni Muller

Un Produccion presenta pa:
Minister di Cultura, sra. Xiomara Maduro



Minister di Cultura Xiomara Maduro ta informa:

DIA DI BETICO LO SER CELEBRA DEN UN FORMA DIFERENTE CU UN MANIFESTACION CULTURAL VIRTUAL Y ACTO PROTOCOLAR CU ASISTENCIA LIMITA

Cumpliendo cu e regla y protocol di Crisis Team y Departamento di Salud Publico



Durante un conferencia di prensa Minister di Cultura a trece dilanti cu manera tur aña, riba dia 25 di januari, Gobierno di Aruba, pa medio di Ministerio di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional ta organisa e actividadnan pa celebra Dia di Betico, e fecha natal di Gilberto François Betico Croes, Nos Libertador. Di e forma aki Aruba ta dun'e su homenahe bon mereci y asina un y tur por keda recorda su lucha pa e gran logro cual ta Aruba su Status Aparte. E lucha cu a marca historia di Pais Aruba.

Dia di Betico ta ser celebra cada aña den forma di un Manifestacion Cultural y Acto Protocolar y actividadnan publico den bario. Mirando e hecho cu nos ta confrontando cu e pandemia di Covid-19. Crisisteam ta estricto cu e regla y protocolnan di seguridad, pa tene e situacion bao control y pa evita cu casonan ta aumenta drasticamente, no ta duna permiso pa actividadnan publico. Nos lo celebra e biaha aki na cas den union familiar durante cual famianan lo por enfoca riba e historia di Nos Libertador y kico tur ela haci y logra pa nos Pais.

DETERMINACION, PERSEVERANCIA Y DEN UNION

Minister Xiomara Maduro a anuncia cu e aña aki e lema di e celebracion ta "Determinacion, Perseverancia y den Union". Esaki pa acentua e legado cu Betico a laga atras, cu como pais nos por enfrenta y surpasa tur reto. Pa bo logra bo mester ta determina den loke bo ta kere y kier logra, bo enfoke ta pa logra y bo ta keda insisti pa logra esaki. Y den union bo tin e forsa di coherencia pa asina tin un pueblo hunto cubo.

MANIFESTACION CULTURAL VIRTUAL

Pa locual ta e Manifestacion Cultural esaki lo tuma luga den un forma virtual caminda cu comunidad lo por aprecia esaki via un programa cultural dedica na memoria di Betico Croes, Nos Libertador. Esaki lo ser pasa via nos canalnan di television y plataformanan social. E programa ta un presentacion di musica, canto y baile. A scoge pa un cantidad limita di artista pa por cumpli cu e regla y protocol.

Henter comunidad ta ser invita pa sintonisa e programa cultural aki riba diadomingo 24 di januari iniciando pa 8 or di anochi via nos canalnan di television y otro medionan.

ACTO PROTOCOLAR

Pa locual ta e Acto Protocolar di dia 25 di januari pa 9 or di mainta mester tuma luga cu un cantidad di invitado hopi limita. Lo tin presentacion di musico cu un duo di mucha, tambe e discurso di Prome Minister di Aruba, sra Evelyn Wever – Croes. Durante e Acto Protocolar lo mantene tur regla y protocol di DVG y Crisis Team e.o:

- Invitadonan lo ta limita
- No ta permiti publico
- E caminda di Vondellaan y Rumbastraat lo wordo cera pa trafico y publico.

Minister Xiomara Maduro a indica cu e eventonan lo ta diferente cu locual nos ta custumbra cune. No ta permiti publico pa ta presente. Mirando e situacion y decision di Crisis Team ta haci un apelacion na tur medio, canalnan di television, radionan y otro plataformanan pa re-transmiti e Programa Cultural y Acto Protocolar pa asina e por yega den tur hogar. Un biaha mas nos ta gradici prensa pa semper sostene Dianan Nacional y ta gradici nan pa nan comprension mirando e situacion cu nos ta bibando pa cu Covid19.

Minister di Cultura Xiomara Maduro ta sigui percura pa preserva memoria di Betico:

E AÑA AKI MUCHANAN DI SCOLNAN BASICO LO RICIBI UN CARCHI DI BETICO Y LO TIN UN COMPETENCIA “CONTA MI DI BETICO”



Ta masha importante pa nos muchanan ta bon informa tocante di Nos Libertador Betico Croes y tur locual ela haci y ta nifica pa nos Pais. Desde cu Minister Xiomara Maduro a asumi e responsabilidad como mandatario di cultura, hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional y Departamento di Cultura a bin ta percura pa scolnan ricibi material informativo y ilustrativo di nos Dianan Nacional y Fiestanan Cultural special.

CARCHI DI BETICO

E aña aki tur mucha di scolnan basico di klas uno te cu seis lo ricibi un carchi cu informacion tocante Betico y nan tin e oportunidad pa gana un premio e.o. tablet y material pa scol. Tur e carchinan tin un number y e muchanan mester warda e carchi y Dia di Betico, 25 di januari despues di e Acto Protocolar lo saca tres ganador.

COMPETENCIA 'CONTA MI DI BETICO'

E aña aki tambe lo organisa un Competencia “Conta mi di Betico”, entre nos muchanan di klas 4 te cu klas 6. E regla y criteria pa participa ta, un storia (cortico) na Papiamento, e titulo di e storia mester consisti di un expresion uza pa Betico of crea un expresion nobo pensando si Betico tabata na bida, kico e lo a bisa di e tempo di awor. Expresion ‘Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha”, no ta conta e biaha aki pa e competencia, ya cu e ta hopi conoci y kier duna oportunidad na demas expresionnan di Betico. Mester conta un storia di Betico, un creacion original crea pa e mucha mes, cual mester pas cu e titulo. E grandura ta un blachi A4 y e letter font size mester ta 12. Na final di e storia mester pone nomber, fam, adres, edad, scol y telefoon of email. Ultimo dia pa entrega e storia ta 5 di februari via email diadibetico@gmail.com of na balie di Bestuurskantoor pariba di Renaissance Aruba Hotel & Casino. Lo tin un cuerpo di hurado cu lo saca 3 ganador di cada categoria. Dia 19 di februari lo anuncia e ganadornan.

Pa Betico su legado unico keda preserva y pasa pa e generacionnan di nos Pais, Ministerio di Cultura lo sigui percura pa nos muchanan di scol ricibi material informativo y ilustrativo. E memoria di Betico y su logronan mester keda preserva.

GOBIERNO DI ARUBA

“CU DETERMINACION, PERSEVERANCIA Y DEN UNION”.

Betico Croes

CELEBRACION
DIA DI BETICO 2021

“CONTA MI DI BETICO”
Bo storia cortico – bo inspiracion riba Betico!

Continuacion E AÑA AKI MUCHANAN DI SCOLNAN BASICO LO RICIBI....





CELEBRACION DIA DI BETICO 2021

"CONTA MI DI BETICO"

Bo storia cortico – bo inspiracion riba Betico!

Meta:
1. Promove amor pa cultura y di nos idioma Papiamento
2. Enrikece nos idioma cu creatividad di nos hobennan
3. Busca informacion di Betico y su historia
4. Trece famia hunto

Ken por participa: Alumnonan di scol basico

Categoria:
A: Edad 9 pa 10 aña
B: Edad 11 pa 12 aña

Ultimo dia pa entrega 5 di februari 2021

Regla y criteria pa participacion: Por haya esaki riba Facebook: Gabinete Wever-Croes

"CU DETERMINACION, PERSEVERANCIA Y DEN UNION".

Betico Croes

Continuacion E AÑA AKI MUCHANAN DI SCOLNAN BASICO LO RICIBI....



GOBIERNO DI ARUBA



CELEBRACION DIA DI BETICO 2021

"CONTA MI DI BETICO"

Bo storia cortico – bo inspiracion riba Betico!

REGLA Y CRITERIA PA PARTICIPACION:

1. Storia (cortico) na Papiamento
2. E titulo di e storia mester consisti di:
   a. Un expresion uza pa "Betico" of Crea un expresion nobo pensando si Betico tawata na bida, kico e lo a bisa di e tempo di awor,
   b. Expresion: "Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha", no ta conta e biaha aki pa e competencia. (e ta hopi conoci).
3. Conta di bo inspiracion riba Betico.
4. Mester ta un creacion original skirbi pa e mucha mes.
5. E contenido di e storia mester ta pas cu e titulo.
6. E storia mester ta maximo un A4.
7. Grandura di letter mester ta Font size 12.
8. Na final di e storia ta pone nomber, fam, adres, edad, scol y telefoon of email.
9. Ultimo dia pa entrega e storia lo ta 5 di februari 2021, via email diadibetico@gmail.com of na balie di Bestuurskantoor, pariba di Renaissance Aruba Hotel & Casino.
10. Lo tin un cuerpo di hurado cu lo saca 3 ganado di cada categoria.
11. Lo tin un premio pa finalista y ganado di cada categoria,
12. Dia 19 di februari 2021 lo anuncia e ganadonan.

"CU DETERMINACION, PERSEVERANCIA Y DEN UNION".

Betico Croes



MINISTER DANGUI ODUBER TA DUNA INFORMACION DI E VACUNA



Ministerio di Salubridad Publico ya pa varios siman caba ta hacienda preparacionnan necesario pa Aruba por ricibi e prome lote di vacunanan. For di aña pasa den reunionnan di "vier landen overleg" hunto cu Minister di Reino Sr. Paul Blokhuis a estableci tur e procesonan cu lo mester en camina prome cu Aruba por ricibi e vacuna. Minister Oduber a trece dilanti cu ya caba tin tres vacuna cu ta riba mercado, esta esun di Pfizer, Moderna y Astra Zeneca's.

Minister Oduber a sigui bisa cu cada un di e vacunanan aki tin nan propio temperatura stipula cu nan mester wordo warda aden. Pa es motibo hulanda a pone como rekisito tambe un freezer special cu mester wordo uza pa por warda esakinan. Aruba no tabata dispone di e freezer specialnan aki y pesey mes a haci un peticion na Hulanda pa haya esakinan. Minister Oduber a laga sa cu tur cos ta canando segun e plan, dia 13 di januari e prome freezernan a yega Aruba y dia 15 di januari.

Tin e vacuna di:
•Pfizer – cu mester wordo warda den un temperatura di -80 graden Celsius
•Moderna – cu mester wordo warda den un temperatura di -20 graden Celsius
•Astra Zeneca – cu por wordo warda den temperatura regular di cooler

Y lo bin mas vacuna tambe riba mercado tambe durante e aña aki. Mester bisa si cu den e prome lote lo ricibi solamente e vacuna di Pfizer, segun e mandatario.

E mandatario a sigui menciona cu si tur cos sigui segun e plan dia 25-26 januari proximo representantenan di "Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu" (RIVM) lo ta na Aruba pa haci un control riba tur e preparacionnan cu Aruba a haci y ta haciendo pa ricibi e vacuna. Minister Oduber a trece dilanti cu e promer vacunanan lo por wordo entrega memey di februari 2021 na Aruba.

Minister Dangui Oduber ta convenci cu Aruba lo haya e lus berde di RIVM dia 25-26 di januari. Aruba a traha duro pa por cumpli cu tur e rekisitonan estableci pa Hulanda. Desde december ta trahando duro y pesey mes e mandatario ta sinti cu Aruba ta cla pa ricibi e lus berde pa por haya e vacuna.

Finalmente e Mandatario kier a haci un apelacion na pueblo di Aruba pa vacuna nan mes, proteha nan mes pa asina Aruba por progresa. Ban yuda den e recuperacion di nos turismo y recuperacion di nos economia pa asina Aruba por bolbe bek na normalidad, asina Minister Oduber a expresa.



Continuacion MINISTER DANGUI ODUBER TA DUNA INFORMACION DI E VACUNA....





Escalacion di Medidanan

Entrante 7 te cu 31 Januari , 2021

Toque de Queda: 11'or pm - 5'or am



SHOPPING/ COMPRAS

- 1 persona so di cada famia.
- Ta bira obligatorio pa bisti tapa boca pafo tambe den caso cu no por mantene distancia di 1.5 meter.
- Ora di cera ta 10'or pm.



HORECA

- Cantidad di persona adulto na mesa den restaurant ta 4 paden y pafo. (muchanan bou di 12 aña no ta conta den e regla)
- No ta permiti baliamento.
- Ora di cera ta 10'or pm.



DEPORTE

- Deporte **ta permiti pa continua**, cu excepcion di contact-sport (boxeo, karate, MMA, etc.), bou di e condicion cu no tin mas di 25 persona total na e actividad deportivo si ta pafo, y 10 si ta paden. Esaki ta inclui deportistanan, coach, referee, etc.
- No ta permiti publico na actividadnan deportivo.



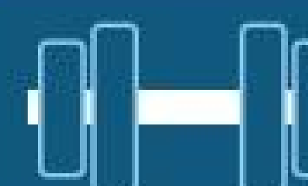
ENCUENTRO PRIVA NA CAS

- Ta limita na e espacio disponibel.
- Tene cuenta cu e distancia di 1.5 meter.
- No por tin mas cu 10 persona paden, 25 persona pafo.
- Na cualkier momento Polis por cancela un encuentro social si tin disturbio di orden publico, hasta si tin menos di 10 persona paden of menos di 25 persona pafo.



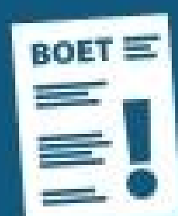
GEBIEDS- EN SAMENSCHOLING-VERBOD/AGLOMERACION

- Prohibicion pa aglomera riba espacionan publico, manera parkeerplaats y beach, desde 7'or pm te cu 5'or am.
- 2 persona maximo por ta hunto, si ta famia: 4.



GYM

- Depende di grandura di esaki mester mantene 1.5 meter di distancia.
- Obligatorio pa bisti tapa boca.
- Zorg pa tin bon ventilacion.
- E ekipo mester wordo limpia entre cada persona.



'FAYA BO HAYA'

Lo impone multa/boet halto y lo wordo cobra mesora na esnan cu ta viola reglanan. Horeca cu no ta cumpli por wordo sera te proximo aviso.



CASNAN DI CUIDO

Casnan di cuido di nos grandinan lo escala nan medidanan di precaucion.



ENTRETENIMENTO MUSICAL

Entretenimiento musical por tin pero unicamente cu 1 musico, background music.



RIBA LAMA

Boto y yate no ta permiti aglomeracion; no mas di 4 persona. Catamaran y boto di charter 50% capasidad.



TASKFORCE

Taskforcenan lo sigui controla, y lo acerca comercio pa ta mas estricto cu protocol. Cada establecimento mester tin un 'Compliance Officer'.



PERMISO PA ACTIVIDAD

Permisonan pa actividadnan publico durante e periodo aki no lo wordo otorga.

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

BRA Bureau Rampenbestrijding ARUBA

www.arubacovid19.org

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 18 DI JANUARY 2021

Segun resumen di awe 0 persona a recupera, a registra un total di 16 caso nobo di Covid-19, di cual 14 ta residente y 2 no-residente. Cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 388 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 16%.

Activo tin awe 476 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 52 persona.

Hospital ta informa cu tin un total di 25 persona interna di cual 10 ta den Cuido Intensivo y 15 riba unidad general di covid.

GOBIERNO DI ARUBA — DVG — ARUBA COVID-19

18/1/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	16	14	2
Activo	476	448	28
Recupera	5923	5692	231
Positivo	6451	6192	259
Negativo	70422	-	-
Getest	76940	-	-
Getest na Airport	46830	-	-
Morto	52	52	0









GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Siman

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE

Gabinete Wever-Croes